FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Nova Scotia — District No. 47, Inverness — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Chéticamp (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 47 Enu. 5

Page 3 — 0101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Luc C. Chiasson — Enumerator. / Recenseur. — juin 5 & 6

CINQUIÈME / DU CANA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify case). / INFIRMITÉS (spécifier le cas).	
Dwelling (House). / Habitation (Maison).	Family (household) or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, boarder or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ilang or concession and lot or ecclesiastical number. If in city, town or village, street and house number. If on city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de subdivision pour le cadastre ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les citoyens naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Principal emploi ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier différent de l'emploi principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	Make (where person is employed, as "Ford Factory," "Jones Farm," "Bell Telephone Co.," "Smith Bros. store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "Usine Ford," "Ferme Jones," "Bureau de la Bell Telephone Co.," "Magasin de Smith Bros.," etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à autre emploi que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other work. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou de métiers différents de l'emploi principal ou du métier.	Date of earnings per hour when employed by the hour or week. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la semaine.	Kind. / Genre.	Amount. / Montant.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (tuition, books, etc.). / Coût de l'instruction en 1910 (frais de scolarité, livres, etc.).	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Poirier Lucie	Chéticamp	F	Fille	C	Déc	1901	7	N. Ecosse			Français	Canadienne	Catholique R.	Aucune																						
2		Poirier Charles	"	M	Fils	C	Août	1903	5	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	5	Oui	Oui	Fr			
3		" Marguerite	"	M	Fille	C	Novembre	1910	7/12	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																	2	Non	Non	Fr			
4	15	15 Lelon Léparles	"	m	Chef	m	Février	1861	50	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Pêcheur																	oui	oui	Fr & A			
5		" Léblanc	"	F	Epouse	m	Octobre	1865	45	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																		oui	oui	Fr			
6		" Marie	"	F	Fille	C	Août	1891	19	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																		oui	oui	Fr			
7		" Thérèse	"	F	Fille	C	Juin	1893	17	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Etudiant																		oui	oui	Fr			
8		" Willie	"	M	Fils	C	Novembre	1899	6	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	10	oui	oui	Fr	160		
9		" Anne	"	F	Fille	C	Août	1895	15	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																	8	oui	oui	Fr			
10	12	" Esther	"	F	Fille	C	Mars	1898	12	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	6	oui	oui	Fr			
11		" Olive	"	F	Fille	C	Juin	1897	13	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	9	oui	oui	Fr			
12		" Delphine	"	F	Fille	C	Juin	1898	12	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	4	non	oui	Fr			
13		" Joseph	"	m	Fils	C	Juillet	1899	11	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	5	non	oui	Fr			
14		" Adolé	"	m	Fils	C	Novembre	1900	10	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	3	non	oui	Fr			
15		" Lucie	"	F	Fille	C	Mars	1911	2/12	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																	8	non	oui	Fr			
16	13	13 Cormier Adolé	"	m	Chef	m	Novembre	1874	36	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Pêcheur	7	mois	7	non	oui	non					12	36		145							
17		" Hélène	"	F	Epouse	m	Mai	1858	61	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																	8	non	oui	Fr			
18		" Romand	"	m	Père	m	Août	1832	78	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																		oui	non	Fr			
19		" Victoire	"	F	Mère	m	Décembre	1835	75	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																		oui	non	Fr			
20		" Brigitte	"	F	Sœur	C	Août	1865	46	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																		oui	non	Fr			
21		Chiasson Urbain	"	m	Fils (adopté)	m	Juin	1899	11	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Pêcheur	7	mois	7	non	oui	non												oui	oui	Fr			
22		" Elizabeth	"	F	Bru	m	Mars	1881	30	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
23	10	" Adolé	"	M	Fils	C	Janvier	1901	9	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																		oui	oui	Fr			
24		" Joseph	"	M	Fils	C	Septembre	1905	5	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																		oui	non	Fr			
25		Le Blanc Rose	"	m	Fille (adopté)	C	Mai	1892	17	N. Ecosse			Français	Canadien	C. de Jésus	Aucune	8	mois	8	non	oui	non											8	oui	oui	Fr			
26	17	17 Deveau Victoire	"	m	Chef	m	Novembre	1866	44	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Charretier	2	mois	2	non	non	non	Mine de Plâtre	20		60	120											
27		" Lizze	"	F	Epouse	m	Décembre	1870	40	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																							
28		" Elzéar	"	M	Fils	C	Novembre	1890	20	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
29		" Charles	"	m	Fils	C	Décembre	1891	19	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Manoeuvre	2	3	9	mois	oui	non	Mine de Plâtre	32		60	240											
30		" Hélène	"	F	Fille	C	Novembre	1894	16	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																							
31		" Marie	"	F	Fille	C	Août	1897	13	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																							
32		" Thomas	"	m	Fils	C	Janvier	1899	11	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
33	11	" Marguerite	"	F	Fille	C	Août	1901	10	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	9	oui	oui	Fr			
34		" Hector	"	m	Fils	C	Juin	1903	7	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	11	oui	oui	Fr			
35		" Célestin	"	M	Fils	C	Février	1907	4	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	10	oui	oui	Fr			
36		" Judith	"	F	Fille	C	Août	1908	3	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
37	18	18 Aucoin Laurent	"	m	Chef	m	Juin	1881	29	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Charretier	2	0	7	mois	oui	non	Mine de Plâtre							100	par semaine	7							
38		" Odile	"	F	Epouse	m	Novembre	1880	30	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																		oui	oui	Fr			
39		" Julia	"	F	Fille	C	Octobre	1906	4	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
40	8	" Joseph	"	m	Fils	C	Septembre	1907	3	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																		non	non	Fr			
41		Chiasson Paulé	"	m	Cultivateur	V	Avril	1851	59	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	2	0	0	non	non	non												oui		Fr			
42		" Délima	"	F	Institutrice	C	Mai	1890	21	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																		oui	oui	Fr			
43		" Maria	"	F	Pensionnaire	C	Novembre	1893	7	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	6	oui	oui	Fr			
44		" Isabelle	"	F	Pensionnaire	C	Octobre	1897	6	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																	10	oui	non	Fr			
45	12	12 Maillet Alphée	"	m	Chef	m	Mars	1874	36	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Mineur	2	mois	2	non	oui	oui	Mine de Plâtre	15		60	104		100	par semaine	7							
46		" Odile	"	F	Epouse	m	Janvier	1890	21	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune																		oui	oui	Fr			
47		" Adolphine	"	F	Fille	C	Octobre	1908	2	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																		oui	oui	Fr			
48	5	" Catherine	"	F	Nièce	C	Janvier	1903	7	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																		oui	oui	Fr			
49		" Simon	"	m	Neveu	C	Avril	1904	2	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	6	oui	oui	Fr			
50	28	20 Bamard Winnette	"	m	Chef	C	Octobre		23	N. Ecosse			Français	Canadien	Catholique R.	Mineur	5	6	5	non	oui	non	Mine de Plâtre	32		60	240											